



Sunday November 22, 2009  
14:00 Uhr

## Die Trapp-Familie

Germania Restaurant  
New Hours

Friday and Saturdays 3-9 pm

November 6 & 7

Hamburger Steak \$9.95  
2 beef patties with fried onion served  
with homefries or french fries

November 20 & 21

Szegediner Goulash \$10.50  
Goulash mixed with sauerkraut  
served with potato or spaetzle

November 13 & 14

Roast Beef Dinner \$10.95  
Beef on a bun with Fries \$7.50  
open Sunday November 15th for  
Ladies Christmas Bazaar 11 am to 4 pm

November 27 & 28

Pork Hock Dinner \$11.50  
Pork Hock served with sauerkraut  
or red cabbage and homefries or  
french fries

All specials come with soup of the day or salad.

Members don't forget to show your membership card and receive 10% discount on all menu items. Specials not included.

Next monthly membership meeting ... November 24, 2009

Nächste monatliche Versammlung ... Am 24. November um 19:30 Uhr

Any members meeting or function cancellation will be on the club's voice mail.



## GERMANIA POST

GERMANIA CLUB OF HAMILTON, 863 King St. E. Hamilton, Ont. L8M 1B5

**BÜROZEITEN/OFFICE HOURS**

Editor & layout: David S & Christina A

**DEADLINE**  
for submissions  
of each  
**10th month**

**Germania Club of Hamilton**  
863 King Street East  
Hamilton, ON  
L8M 1B5  
E-mail: [info@germaniaclub.ca](mailto:info@germaniaclub.ca)

[www.germaniaclub.ca](http://www.germaniaclub.ca)

Office Hours  
Tuesday to Thursday  
6:00pm-8:00pm

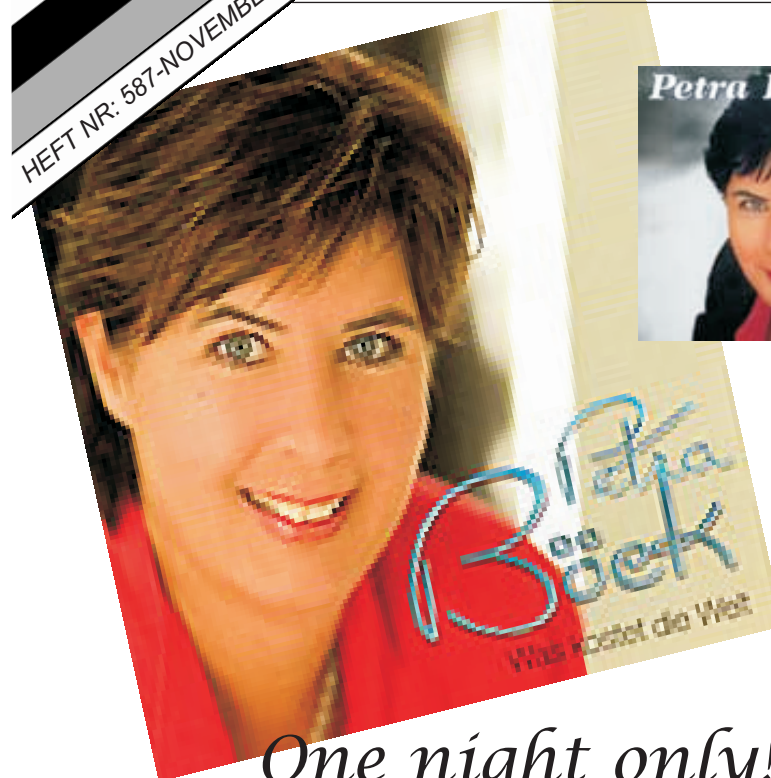
CLUB TELEPHONE NUMBER  
905-549-0513  
Club E-mail:  
[info@germaniaclub.ca](mailto:info@germaniaclub.ca)

HEFT NR: 587-NOVEMBER 2009-JAHRGANG 48

# Germania Post



Petra Böck



One night only!  
November 1, 2009

**Petra Böck**  
and the Matt Lebar Band  
Tickets now on sale

(more information on page 7)



## Rosemary Lutz

October 6, 1934 - September 26, 2009

In her 74th year, Rosemary Lutz passed away after an extensive illness. We extend our condolences to her husband Richard, sons Phil and Rick, daughters Rosemary and Linda and their families.



## Alfred Michaelis

March 28, 1933 - October 1, 2009

In his 77<sup>th</sup> year, Alfred Michaelis passed away after an extensive illness. We extend our condolences to his wife Inge, daughters Sonja, Gertie, Sabine and their families.



## In memory of Belinda Renee Denninger Murray

August 5, 1960 Hamilton, -

October 27, 2008 Barcelona Spain

Belinda's energy will live on in our hearts, the warmth of her smile, her laughter and her positive outlook will remain a part of us forever.

So we are glad, not that our loved one has gone,

But that the earth she laughed and lived on

Was our earth too,

That we had known and loved her,

And that our love we'd shown.

Tears cover her departure?

No, a smile

That we had walked with her a little while

By a friend

The Club thanks you for all  
donations

### Park & Memorial Fund

Campers \$50  
- in memory of Rosemary Lutz

### Carpet Fund

Hilde Albrecht \$100  
- in memory of husband Ernst

### Germania Club

Michael & Sofia Lochner \$50  
- in celebration of Michael's 88<sup>th</sup> Birthday

### Emergency Fund

Arnold & Jeanet Schaefer \$25  
- in memory of Jerry Felgner  
Arnold & Jeanet Schaefer \$50  
- in memory of Alfred Michaelis

### We apologize!

Horst Rewald who turned 85, not 80  
as reported in last month's issue. May  
you keep on smiling....

## Wir gratulieren

zum 70.

Sigrid Bachmann  
Uwe Hillje  
John Sobolewsky

zum 75.

Inge Michaelis

zum 80.

Otto Kohlschmidt  
Agnes Link

zum 85.

Elsbeth Woehrle

## Geburtstag

## DENTURES THAT FIT

- Full Dentures
- Partial Dentures
- Implant supported Dentures

## BERT RUFENACH D.D.

**Denturist** with over 25 years experience!

- Soft Relines
- Fast Repairs
- Tooth Whitening now available



**Free consultation**

**705 Upper James St.  
Hamilton, ON (905) 387-9012**





## Fischer & Jäger

*Hello all. Thank you to Annemarie Kiss for the lovely photos.*

*For our Hunters, I would like to thank Oskar for the following information, I hope I got it right. The wild turkey hunt is a half hour before sunrise until 7:00 PM. The dates are October 15<sup>th</sup> to October 25<sup>th</sup> and you may get one male or one hen only. The deer hunt is based on local regulations and vary depending on your choice of weapon.*

*We tried to have our Turkey Shoot at the park a little earlier this year. I guess it takes some time for people to get used to change, so hopefully we will have a better turn out next year. The people that were out had a good time and congratulations to those who bagged a bird.*

*At this time the cottage is going to close for yet another season. I believe it has been another great season. Thanks to all who attended.*

*Our Christmas party is on December 12<sup>th</sup> in the small hall at the club so reserve your spot early.*

*That is all for now, see you all soon. Remember to come out to our meetings and lets do our part to support the Club.*

*Petri Heil  
Richard Kramolowsky*

Senior Prize Fishing 09'



Turkey Shoot 09'

A man was walking on the beach one day and he found a bottle half buried in the sand. He decided to open it. Inside was a genie. The genie said, "I will grant you three wishes and three wishes only." The man thought about his first wish and decided, "I think I want 1 million dollars transferred to a Swiss bank account. POOF! Next he wished for a Ferrari red in color. POOF! There was the car sitting in front of him. He asked for his final wish, "I wish I was irresistible to women." POOF! He turned into a box of chocolates.

**PLEASE SUPPORT OUR  
ADVERTISERS!  
THEY SUPPORT US!**

## The President's Corner



*Erntedankfest – or Thanksgiving is that wonderful time of the year where we pause in our busy lives to look at the year's crop. If you are a farmer then you have most likely harvested most of your crops and are thankful that everything cooperated so well once again. For the rest of us Thanksgiving is not only a time to spend time with family and enjoy a collective meal, it is a time to be thankful for both. For me it is a time to count my blessings, to reflect on friends, and family. For most of us our blessings are many, first off we live in a peaceful nation, one that shows concern for others, and tries to care for others. We have all heard treat you neighbours as you would treat yourself. No matter what the financial crisis at home, Canada as a nation still lends support, financial aid and help to others. If you attended Kindergarten in Canada and I'm sure anywhere else, one of the principles taught is sharing. If you have something, share it with your neighbor or friend. I'm so thankful that people are willing to share their time and skills. If you look at the board of the club, each and everyone is willing to share their time and skills with the club. We also have many members willing to share time and talent for the betterment of the Germania Club.*

*In the coming week we will be celebrating the club's 145<sup>th</sup> Stiftungsfest or anniversary, which of course by the time you read this will be in the past. I often wonder how many times in the history of the club did things look a little bleak and unsure. The time we find ourselves in now without mass immigration, and with an aging membership, is somewhat unsure. I've many times pondered how the German clubs in the USA survive so well? All the members don't speak German past "Guten Tag" and "Dankeschoen", yet the clubs thrive on the German culture with food and music being the great indicators of their culture. Those clubs have lots of second generation Germans, their young adult "kids" and small children. They usually hold some type of German American festival or grand Oktoberfest in the year. As President I think it is my duty to make sure the Germania Club not only survives but thrives. As former presidents can attest to, this is not an easy task, and that task cannot be achieved alone. To that end I hope you have noticed the advertisement we have been running for many months now in the Germania Post. Austrian recording star Petra Böck is coming to the Germania Club on November 1<sup>st</sup>, 2009. Petra is "Österreichische Jodlerprinzessin" and has songs both in the*

*(cont'd on page 4)*

President's report cont'd

"ORF-Schlagerhitparade", and "Schlagerhitparade/BRD". I'll let you onto a little secret..it is Petra's birthday the day she performs at our club. We're going to have fun and I hope you can attend. Why not have dinner at the club that night as well and make a nice evening out of it? For you dancing and listening pleasure the Matt Lebar band from Toronto will also be playing.

Please keep your calendar open for the 15<sup>th</sup> of November and the annual Ladies Auxiliary Bazaar. It is the perfect place to pick up some hand crafted Christmas gifts, and have a piece of cake and a coffee over conversation with your friends. The restaurant will be open.

I hope to see you soon at our club.

David Simon



## The Campers' Report

Since our news reporter, Egon Roesslein, had been hospitalized and hopefully recovering nicely at home at this time, I shall give the report.

Most of us have winterized our trailers by now and we hope that the bunnies & mousies that kept us company all summer are slowly going down south for the warmer weather.

It has been a cool, rainy-windy summer for us campers but the almanac promises a great camping season for 2010.

We would like to welcome our newest campers Harald & Ilse Matthieseen. May you enjoy the friendship of your fellow campers.

Our condolences go out to our Park Manager Richard Lutz in the recent loss of his lovely wife Rosemary. Rosemary was an avid camper for many years and we will miss her very much.

Ute Perl

P.S. I would like to take this opportunity on behalf of the campers to wish Karl Heidt who at this present time is not feeling well. All the best for a speedy recovery.

## Memorial Garden in the Germania Park



Would you like to have a plaque placed on the memorial wall in the Germania Park in memory of a loved one who was a member prior to the establishment of the memorial garden? If you do, please call the Club at 905-549-0513.

Please take pictures at all of your events!



And send them to my e-mail to go into the Germania Post.

Christina.a\_@hotmail.com

Thanks.



December 13th, 2009

at 1:00 pm



Germania Club  
annual  
Children's Christmas Party

Call the club to register.

At the Germania Club

"One more time"



Saturday November 7, 2009 - 8:00 pm

Dance to the "Swingmaster" Band

An intermission Dance Demo and Heritage Show

Free admission, but you must have a ticket.

organized by Heinz Ollesch

call the club for details 905-549-0513





All are invited to the Memorial Service and Social  
Sunday November 8th, 2009  
At 1pm in the Germania Park

Food, home baking and beverages will be available.

During the Memorial Service  
the following members  
will be remembered



Erika Wurm Dec. 15<sup>th</sup>, 2008  
Margaret Vorsprecher Jan. 14<sup>th</sup>, 2009  
Karl Simon Jan. 15<sup>th</sup>, 2009  
Anton Islinger Mar. 12<sup>th</sup>, 2009  
Katharina Bastel May 17<sup>th</sup>, 2009  
Desmond Wilson Aug. 4<sup>th</sup>, 2009  
Dieter Cawi Aug. 23<sup>rd</sup>, 2009  
Gerhard Felgner Aug. 26<sup>th</sup>, 2009  
Rosemary Lutz Sept. 26<sup>th</sup>, 2009  
Alfred Michaelis Oct. 1<sup>st</sup>, 2009

And remembering beloved family members.



Mardi Gras  
Society  
"NARRHALLA  
58"

Hello fellow Karnevalisten

I hope everyone had a Happy Thanksgiving enjoying the company of family and friends.

Our Steel City Oktoberfest was a success, everyone who attended enjoyed themselves. Our Miss Oktoberfest for 2009 is Jessica Crowe. I would like to thank Harry and Josie for all your help that evening it was appreciated. Also thank you to everyone who helped in the clean up at the end of the night.

As mentioned in last month's article our first function for Narrhalla is our Kappensitzung. Please note we have had to make a change to the date from November 14<sup>th</sup> to November 28<sup>th</sup>. The Band which will be entertaining us for the afternoon are the Variations. It is an event where everyone can join in and participate just like our Kappenabend so bring your jokes and your singing voices and join in the fun.

Our following function is our Stiftungsfest and Christmas Party on December 5<sup>th</sup>, that is right everyone Christmas is quickly approaching.

On behalf of the members of Narrhalla '58 we send our sincere sympathies to Richard Lutz and his family on the loss of Rosemary. She will be greatly missed by all of us.

That is all for now, hope to see everyone on November 28<sup>th</sup>.

Until Then  
Helau, Alaaf and Ahoi  
Lori Kramolowsky  
Secretary

THE  
OVER SIXTY  
GROUP



A happy belated birthday to Linda on October 3<sup>rd</sup> and we all send our best wishes. On November 15<sup>th</sup> is the Frauenverein Christmas Bazaar which we are again joining. We hope to have a lot of customers. Our next meeting will be on November 18<sup>th</sup> at the club at 1pm.

Hope to see you there.

Yours truly,  
Linda Wanner

Steel City Oktoberfest



Miss Oktoberfest 09  
Jessica Crowe



## Choral Notes



There is a German song most German immigrants of my generation remember: 'Ich hatt' einen Kameraden' (I had a comrade). It's a festive soldiers' song, and it was sung during memorial services for soldiers. Some people associate this song with the Nazi years in Germany, and, indeed, the song was used during that time. But, as a song, it is much older than this or the previous generation. The melody came from a folksong from the 18<sup>th</sup> century and was apparently blended with a few bars from an English gospel song. The words were written by the German Romantic poet Ludwig Uhland, born in 1809, and obviously predate the Nazi era. The words are non-political and are sometimes adapted to special non-military events. It is still sung today in Germany for memorial services. The Germania Choir sings an adapted version in honour of its comrade singers who have died. I thought you might want to know this.

The dates, on which the Germania Choir will perform, are quickly approaching. On October 17<sup>th</sup>, the Choir will participate in the celebration of the Club's 145<sup>th</sup> anniversary; on the 24<sup>th</sup>, the choir holds its popular 'Weinfest', and on November 8<sup>th</sup> we will participate in the Memorial Service in the Park. Each event requires very different songs, so we practice, practice, practice.

Of course, our Christmas concert is not far behind, - on December 6<sup>th</sup>, to be precise - so we cannot afford to waste time. In a way, it's nice to be busy!

Our good news for this month is that David Simon's surgery was successful and that the wound is healing better than anticipated. Our best wishes go out to you, David, in the hope that you will recuperate 100% very soon!

Our birthday celebrant in November is Inge Michaelis. As usual, I would like to shout, 'Happy Birthday to You!'; but we all know that this year is a difficult time for you, Inge. Of course, you were the closest person to Alfred and are mourning his loss. We too miss him as a friend and an unforgettable bass. Alfred died on October 1<sup>st</sup> of this year after a lengthy bout with cancer. The Choir participated in the memorial service held in his honour.

From our Jewish friends I have learned that in good times and in difficult times they make a toast: To Life! It is a noble toast, and on this note I would like to close: To Life!

George Fischer



November 15<sup>th</sup>, 2009  
Ladies Auxiliary  
Christmas Bazaar  
in the Large Hall  
11 am to 4 pm

## New Year's Eve Gala at the Germania Club



Thursday December 31<sup>st</sup>, 2009

delicious dinner buffet  
dessert buffet  
midnight buffet  
party favors  
midnight toasting champagne

Advance Tickets Only



Schöner Goldschmuck  
Diamanten • Qualitätsuhren

241 King St. E. (At Ferguson), Hamilton  
(905) 528-6961

## The BUG SHOP



MERCEDES - BMW - VOLKSWAGEN - PORSCHE  
SALES & SERVICE  
29 Kenilworth Ave. N., Hamilton, Ont. L8H 4R4  
Karsten 905-547-2042 Siegel

# REIF

ESTATE  WINERY



ON THE SCENIC  
NIAGARA PARKWAY

(between Line 2 & 3)

Tel: (905) 468-7738

OPEN 7 DAYS A WEEK

GROUP TOURS WELCOME  
YEAR ROUND BY APPOINTMENT!

[www.reifwinery.com](http://www.reifwinery.com)

## „Das Echo“ –

Ihre deutsche Zeitung  
von Kanadas Küste zu Küste –  
erscheint jeden Monat  
seit 30 Jahren,  
hat 40 Tabloid-Seiten,  
ist vielseitig, interessant  
und mit hohem  
Informationswert.  
Ein Jahres-Abonnement  
kostet nur \$32

Überzeugen Sie sich selbst.  
Verlangen Sie heute noch  
ein Probeexemplar –  
unverbindlich und  
kostenlos!

Tel.: 1-888-522-3653  
Montag bis Freitag 9-16 Uhr ET





## Aus unserem Frauenverein

By the time you get this report Thanksgiving and Halloween is over and we are preparing for our Christmas Bazaar which will be November 15, 2009. Our Applemania is over and we do have hopes that this will go on for next year.

Rosie Kramolowsky put a list of entertainment for our Ladies together: Radio City Rockets – Copps Coliseum  
Chinese Shen Yun – Hamilton Place  
Petra Böck – Germania Club  
We decided to go see Petra Böck. This will help the Club too.

Birthday Ladies for November  
Anne Thors – Nov. 9  
Annemarie Kiss – Nov. 12  
Elfriede Halbig – Nov. 12  
Dorothea Melms – Nov. 14  
Elsie Kemmler – Nov. 24  
Elisabeth Kirchhoefel – Nov. 24  
Our special guest Samantha Kiss had her birthday Oct. 9 (12 years old). I wish I would be as young as she is. Congratulations to all the ladies.

That's all for now.  
Stay healthy and keep smiling.

Here is my little reminder  
Give somebody a hug or two today

It's wondrous what a hug can do,  
A hug can cheer you when you are blue.  
A hug can say, "I love you so",  
Or "Gee, I hate to see you go".  
A hug is "Welcome back again",  
Or "Where have you been"?

A hug soothes a small child's pain,  
And brings the rainbow after the rain.  
A hug! There's just no doubt about it,  
We scarcely could survive without it.  
A hug delights and warms and charms,  
It must be why God gave us arms.  
No need to fret about the score of them,  
The more you give, the more there are of them.  
So stretch your arms without delay,  
And give someone a hug or two today.

Here are some hugs from me  
xxxxxxxxxxxx  
Yours Helga Laqua

### A letter to the editor:

On September 26<sup>th</sup>, we celebrated a father and son birthday party in the Germania Restaurant. When we walked into the club we were pleasantly surprised to see the beautifully decorated room. The service and food was excellent and everybody had a great time. Much to our surprise we also got a special birthday cake and the staff sang "happy birthday".

Thank you for making our evening all the more enjoyable.

Linus and Gertrude Press

**One Night Only!**  
at The Germania Club  
in the Large Hall  
Austrian Entertainer

**Petra Böck**

November 1st, 2009

Tickets now available

\$35.00 includes dinner and show  
advance tickets for dinner

(your choice of schnitzel dinner or  
pork roast dinner)

\$20.00 for show only

Am 1. November im Sternzeichen Skorpion in Graz/Steiermark geboren.

Bereits im zarten Alter von fünf Jahren zeigte sich ihre hohe Musikalität und die Eltern ermöglichten ihr die ersten Versuche mit Flöte und Gitarre. Nach dem Kennenlernen der Grundbegriffe in der Notenlehre begann sie Gitarre und Klavier am Konservatorium in Graz zu studieren. Ihre Liebe gilt vor allem der volkstümlichen Unterhaltungs- und Schlagermusik.

Einige Höhepunkte ihrer bisherigen Karriere waren der Erhalt der begehrten Trophäe "Österreichische Jodlerprinzessin", ORF-Schlagerhitparade, Willkommen Österreich, Schlagerhitparade/BRD, Heimatklänge/BRD, Musikparadies mit Andy/BRD, 1998 1. Steirerball in New York, 1999 1. Steirerball in Wien jeweils mit dem bekannten Erzherzog Johann Jodler.

Mit dem Titel „Tausendmal an dich

gedacht" ist sie 6 Wochen lang in der Deutschen Schlagerhitparade vertreten; diverse vordere Plätze in Radio-Schlagerhitparaden Österreich und BRD.

Bisherige Tourneen: Österreich, Schweiz, Luxemburg, Belgien, Holland, BRD, Argentinien, Chile, USA, Australien, Kanada, Kreuzschiff-Tour: Miami - Bahamas - Jamaika – Mexico.

Petra Böck lässt jede Veranstaltung zu einem besonderen Erlebnis werden. Mit ihrer Musik macht sie sehr viele Menschen glücklich, das wissen all jene, die das Feuerwerk voll sprühender Musik unserer Künstlerin schon miterleben durften!

Bisherige Tonträger erschienen: 11 CD's u. 4 MC's.

Aktuelle CD "Was kostet die Welt"

On behalf of the board  
we would like to wish  
**Karl Heidt**  
a speedy recovery.  
Get well soon!

●●● VERANSTALTUNGEN ● SOCIAL ACTIVITIES ●●●

|             |                            |   |
|-------------|----------------------------|---|
| November 1  | Dinner 17:00<br>Show 19:00 | Live Entertainment<br>Petra Böck and Matt Lebar |
| November 8  | 13:00                      | Memorial at the Park                            |
| November 15 | 11:00                      | Ladies Auxiliary Bazaar                         |
| November 21 | 18:00                      | Club Schlachtfest                               |
| November 24 | 19:30                      | Membership Meeting                              |
| November 28 | 12:00                      | Kappensitzung mit Lunch                         |

**VORSCHAU - PREVIEW**

|                   |       |  |
|-------------------|-------|--|
| December 5        |       | Narrhalla Stiftungsfest & Christmas Party                |
| December 5        | 20:00 | 1st Saturday of the month dance                          |
| December 6        | 14:00 | Germania Choir Christmas Concert at First Pilgrim Church |
| December 12       |       | Fisher and Jager Christmas Party                         |
| December 13       | 13:00 | Club Christmas Party                                     |
| December 19       |       | Choir Christmas Party                                    |
| December 24,25,26 |       | CLUB CLOSED  |
| December 31       |       | New Year's Eve Gala                                      |



# SCHLACHTFEST

German Country Butcher's Feast

November 21, 2009

Dinner service starts at 6:00pm

Doors open 5:00pm

The menu is the Schlachtplatte:  
Kassler Rippchen, Blutwurst, Leberwurst,  
Bauchfleisch, Sauerkraut, and Potatoes.

Tickets in advance only

\$15.00 for members \$17.00 for guests

Afterwards music to Dance

At the Germania Club

863 King Street East, Hamilton

One block west of Sherman.

Tickets will be sold until November 15, 2009  
To buy a ticket please call the Germania Club  
office at 905-549-0513

Office open Tuesday, Wednesday, Thursday  
6:30pm - 8:00pm

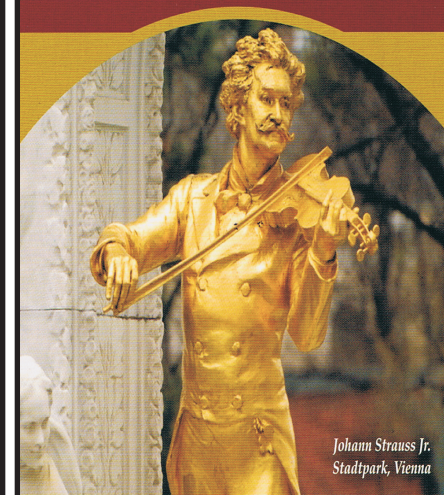
After hours please leave a message.



# Salute to Vienna

World's Greatest New Year's Concert!

The legendary performance returns!



Johann Strauss Jr.  
Stadtpark, Vienna

Sun., Jan. 3, 2010  
2:30 PM

**hecfi.ca**

\*Tickets: (905) 527-7666 or [www.ticketmaster.ca](http://www.ticketmaster.ca)  
Info: 1-800-545 7807 or [salutetovienna.com](mailto:salutetovienna.com)

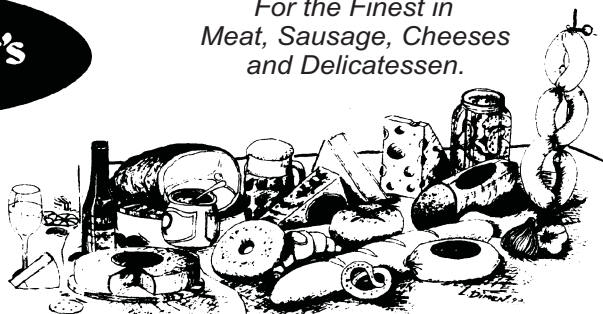
\*Tickets include Strudel Reception

**Tickets available at  
Denningers on King St.**



HAMILTON  
STONE CREEK  
BURLINGTON  
OAKVILLE

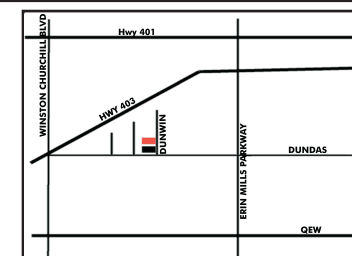
For the Finest in  
Meat, Sausage, Cheeses  
and Delicatessen.



2140 Dunwin Drive,  
Mississauga, Ont. L5L 1C7  
Tel: (905) 828-9511

Fax: (905) 828-7263

[www.schroderfurniture.com](http://www.schroderfurniture.com)



Ihr Fachgeschäft  
für deutsche Möbel